



¿Debemos seguir escribiendo en español?

Should we keep writing in spanish?

Victor Toledo-Infanson*

*Cirujano Ortopedista, Coordinador del Comité Editorial de la FEMECOT, Editor Emérito de la Revista Orthotips AMOT.
ORCID: 0000-0002-1137-1398

Nuestro órgano oficial de difusión científica Orthotips AMOT es una publicación trimestral que se ha mantenido vigente desde el año 2005. En el sitio web de la revista encontramos que se han publicado de forma ininterrumpida 76 números y más de 600 manuscritos científicos.¹

Desde su creación, la publicación se ha ido transformando hasta llegar a lo que es hoy, un referente en la literatura médica en habla hispana dentro del área de la ortopedia y traumatología.

Es innegable que la lengua inglesa se ha convertido en una suerte de idioma universal de la ciencia, que le permite a investigadores de todas partes del mundo compartir ideas, descubrimientos y opiniones. Sin embargo, esto no fue siempre así, ya que muchos textos científicos fundamentales de hace 100 o más años están escritos en alemán, ruso, japonés o chino.²

Las bases de datos de publicaciones científicas más relevantes a nivel internacional como *Web of Science* y *Scopus*, reportan que entre 80 y 95% de las revistas reseñadas en estos índices publican sólo artículos en inglés. Es bien sabido que el uso de este idioma aumenta la visibilidad de las publicaciones.³

En sus comienzos, nuestra revista optó por publicarse exclusivamente en español. Esto se debió a que Orthotips tenía un objetivo específico: las escasas revistas disponibles en México y a nivel global exigían que cualquier publicación cumpliera con los rigurosos estándares del método científico. En aquel entonces, la mayoría de los escritos carecían de la evidencia necesaria para ser considerados aptos para su publicación.⁴

Al igual que la Federación Mexicana de Colegios de Ortopedia y Traumatología (FEMECOT), Orthotips

AMOT, ha pasado por un afortunado proceso de crecimiento y madurez que hoy reclama una mejora continua, con el fin de que la evidencia científica que se genera en nuestros centros de investigación, universidades y hospitales pueda ser aplicada para el beneficio de nuestros pacientes y leída en cualquier latitud de nuestro mundo globalizado.

El proceso de modernización de nuestro órgano oficial de difusión científica nunca se ha detenido, pronto serán evidentes los cambios que transformen a Orthotips en un medio de difusión adecuada a los tiempos de la FEMECOT, que permita seguir cumpliendo con su principal objetivo: un foro para la publicación de nuestra experiencia, con una nueva visión y apertura al mundo.

Para lograrlo habrá que hacer modificaciones trascendentales que nos permitan hacer atractiva nuestra publicación para los investigadores y los clínicos y lograr incrementar su influencia para posicionarla dentro de los principales índices de referencia de la literatura médica actual, pero manteniendo siempre nuestra identidad y nuestra esencia.

Referencias

1. Orthotips AMOT. Medigraphic.com. Disponible en: <https://www.medigraphic.com/cgi-bin/new/publicaciones.cgi?IDREVISTA=72>
2. BBC News Mundo. Cómo el inglés se convirtió en la lengua "universal" de la ciencia y por qué en el futuro puede dejar de serlo. BBC. 2019. Disponible en: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-49610224>
3. Pire CR. Bioagro y el idioma de la publicación científica. *Bioagro*. 2015; 27(2): 64.
4. Espinosa UE. ¿Por qué Orthotips, cuándo y cómo? *Orthotips*. 2022; 18(3): 190-191.

Correspondencia:

Victor Toledo-Infanson

E-mail: dr.victor.toledo@gmail.com

Citar como: Toledo-Infanson V. ¿Debemos seguir escribiendo en español? *Orthotips*. 2024; 20 (4): 220. <https://dx.doi.org/10.35366/117674>